

Type d'afficheurs		XBT N200	XBT N400	XBT N410	XBT N401	XBT NU400
Environnement						
Conformité aux normes		IEC 61131-2, IEC 60068-2-6, IEC 60068-2-27, UL 508, CSA C22-2 n° 14				
Certifications des produits		CE, UL, CSA, class 1 Div 2 (UL et CSA)				
Température de l'air ambiant	Pour fonctionnement	°C	0...+ 55			
	Pour stockage	°C	- 20...+ 60			
Humidité relative maximale		%	0...85 (sans condensation)			
Degré de protection	Face avant		IP 65, selon IEC 60529, Nema 4X ("out door use")			
	Face arrière		IP 20, selon IEC 60529			
Tenue aux chocs		Selon IEC 60068-2-27; impulsion semi-sinusoïdale 11 ms, 15 gn dans les 3 axes				
Tenue aux vibrations		Selon IEC 60068-2-6 et marine certification; ± 3,5 mm; 2...8,45 Hz; 1 gn 8,45...150 Hz				
E.S.D.		Selon IEC 61000-4-2, niveau 3				
Interférences électromagnétiques		Selon IEC 61000-4-3, 10 V/m				
Interférences électriques		Selon IEC 61000-4-4, niveau 3				
Caractéristiques mécaniques						
Montage et fixation		Encastré, fixation par 2 agrafes à ressorts fournies montées en pression pour panneaux d'épaisseur 1,5 à 6 mm				
Matière	Protection écran	Polyester				
	Cadre avant	Alliage Polycarbonate/Polybutylène Téréphtalate				
	Clavier	Polyester				
Touches		8 touches dont 6 configurables et 4 relégendables				
Caractéristiques électriques						
Alimentation	Tension		≡ 5 V par prise terminal automate	≡ 24 V		
	Limites de tension		–	≡ 18...30 V		
	Taux d'ondulation	%	–	5 maximum		
Consommation			–	5 Watt maxi		
Caractéristiques fonctionnelles						
Afficheur	Type	LCD rétro-éclairé vert	LCD rétro-éclairé vert (122 x 32 pixels)	LCD rétro-éclairé vert, orange et rouge (122 x 32 pixels)	LCD rétro-éclairé vert (122 x 32 pixels)	
	Capacité (hauteur x largeur)	2 lignes de 20 caractères (5,55 x 3,2 mm)	De 1 ligne de 5 caractères (17,36 x 11,8 mm) à 4 lignes de 20 caractères (4,34 x 2,95 mm)			
	Polices de caractères	Latin et katakana	Latin, cyrillique, grec, katakana et chinois simplifié			
Signalisation		–			4 DEL	–
Application de dialogue	Nombre de pages	128 pages applications (2 lignes/page maxi)	200 pages applications (25 lignes/page maxi) 256 pages alarmes (25 lignes/page maxi)			
Mémoire		512 Ko Flash				
Support de transmission	Liaison série asynchrone	RS 232C/RS 485				
Protocoles téléchargeables		Uni-TE, Modbus (1)				Modbus
Horodateur		Accès à l'horodateur de l'automate				
Raccordement	Alimentation	Par le câble de liaison prise terminal de l'automate (XBT Z9780)		Bornier débrochable 3 bornes à vis (pas de 5,08 mm) Capacité de serrage maxi : 1,5 mm ²		
	Liaison série	Connecteur	Femelle RJ45 (RS 232C/RS 485)	Femelle SUB-D 25 contacts (RS 232C/RS 485)		
		Connexion	Point à point		Multipoint	
	Liaison imprimante	Non			Mini-DIN femelle 8 contacts	Non

(1) Modbus maître pour tous les afficheurs XBT N.
Modbus esclave pour les afficheurs XBT N410 (mode saisie) et XBT N401 (mode saisie et mode commande).

Terminaux de dialogue d'exploitation

Afficheurs compacts Magelis XBT N



XBT N200



XBT N400/N410/NU400



XBT N401

Afficheurs compacts Magelis

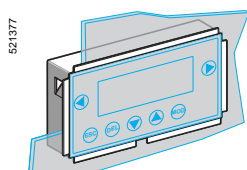
Protocole d'échange téléchargeable	Compatibilité avec automate	Tension d'alimentation	Tension d'écran	Référence	Masse kg
Afficheur à 2 lignes de 20 caractères (à écran alphanumérique)					
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium	--- 5 V par prise terminal sur automate	LCD rétro-éclairé vert	XBT N200	0,360
Afficheurs à 4 lignes de 20 caractères (à écran matriciel)					
Uni-TE, Modbus	Twido, Nano, TSX Micro, Premium	--- 5 V par prise terminal sur automate	LCD rétro-éclairé vert (122 x 32 pixels)	XBT N400	0,360
	Twido (1), Nano, TSX Micro, Premium, TSX série 7, Momentum, Quantum Autres équipements Modbus esclaves	--- 24 V source externe	LCD rétro-éclairé vert (122 x 32 pixels)	XBT N410	0,380
Modbus	Départs-moteurs TeSys modèle U (3) Variateurs Altivar	--- 24 V source externe	LCD rétro-éclairé vert, orange et rouge (2) (122 x 32 pixels)	XBT N401	0,380
			LCD rétro-éclairé vert (122 x 32 pixels)	XBT NU400	0,380

Logiciels

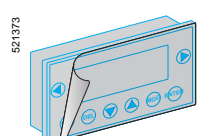
Désignation	Système d'exploitation	Référence
Logiciels de configuration	Windows 98, 2000 et XP	Voir page 36355/5

Accessoires (4)

Désignation	Description	Utilisation pour	Référence	Masse kg
Accessoire de montage affleurant	Kit pour applications nécessitant une étanchéité renforcée ou une personnalisation du pupitre, avec utilisation d'un feuilard plan (non fourni)	Tous XBT N	XBT ZN01	—
Feuilles de protection	10 feuilles pelables	Tous XBT N	XBT ZN02	—
Planches d'étiquettes relégendables	10 planches de 6 étiquettes	XBT N200/400	XBL YN00	—
		XBT N401	XBL YN01	—
		XBT NU400		—



XBT ZN01



XBT ZN02



XBT Z9780

Câbles et accessoires de raccordement (5)

Désignation	Compatibilité	Types de connecteur	Liaison physique	Protocole	Long.	Référence	Masse kg
Cordon pour contrôleur Twido, automates Nano, TSX Micro et Premium	XBT N000	RJ45-Mini-DIN	RS 485	Modbus, Uni-TE	2,5 m	XBT Z9780	0,180
Cordon adaptateur	XBT N200 XBT N400 (6)	RJ45-RJ45	RS 232C RS 485	Modbus, Uni-TE	0,1 m	XBT ZN999	—
Cordon pour imprimante série	XBT N401	Mini-DIN (côté afficheur) - SUB-D 25 contacts	RS 232C	ASCII	2,5 m	XBT Z926	0,220

Documentation

Désignation	Format	Référence (7)	Masse kg
Guide d'exploitation gamme Magelis	A5	A commander séparément du logiciel sur CD-Rom XBT X000●● XBT L100●M	0,700

- (1) Connexion par port intégré ou port série en option sur le contrôleur programmable Twido.
- (2) Dispose également de 4 DEL de signalisation.
- (3) Application préchargée en usine pour surveillance, diagnostic et réglage de 1 à 8 départs-moteurs TeSys modèle U.
- (4) Autres accessoires, voir pages 36357/2 et 36357/3.
- (5) Autres câbles et accessoires de raccordement, voir page 36357/3.
- (6) Cordon adaptateur fourni avec les afficheurs **XBT N200/N400** nouvelle version. L'adaptateur **XBT ZN999** est à utiliser avec les **XBT N200/N400** nouvelle version et le cordon **XBT Z978** (remplacé par **XBT Z9780**) ou avec les **XBT N200/N400** ancienne version et le nouveau cordon **XBT Z9780**.
- (7) Ajouter en fin de référence **FR** : français ; **EN** : anglais ; **DE** : allemand ; **ES** : espagnol ; **IT** : italien.



Nota : L'afficheur XBT N nouvelle version se différencie extérieurement de l'ancienne version par la présence du logo **Telemecanique** sur sa face avant (à gauche au dessus de l'écran).

Terminaux de dialogue d'exploitation

Afficheurs et terminaux compacts
Magelis XBT N et XBT R

Présentation



XBT N200



XBT N401



XBT R411

Les afficheurs compacts Magelis XBT N et les terminaux compacts Magelis XBT R permettent la représentation de messages et de variables.

Les différentes touches autorisent la :

- modification des variables,
- commande d'un équipement,
- navigation dans l'application de dialogue opérateur.

Les modèles équipés d'une liaison imprimante permettent l'impression des messages d'alarmes.

Exploitation



Tous les afficheurs compacts Magelis bénéficient de la même ergonomie :

- 2 touches de service (◀, ▶) configurables pour lien contextuel ou commande.
- 2 touches de services (ESC, ENTER) non configurables.
- Ces touches sont complétées par :
 - Afficheurs XBT N : 4 touches personnalisables et configurables en touches de fonctions (mode commande) ou services (mode saisie),
 - Terminaux XBT R terminals: 4 touches de service non configurables et 12 touches fonctions ou de saisie numérique (selon contexte).



Personnalisation "saisie"



Personnalisation "commande"

Configuration



XBT N400

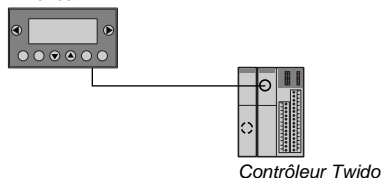
Les afficheurs et terminaux compacts Magelis sont configurables avec le logiciel XBT L1000, dans l'environnement Windows.

Le logiciel XBT L1000 propose le concept de pages : chaque page est visualisée entièrement. Une fenêtre de 2 ou 4 lignes, selon le modèle d'afficheur à configurer, permet de visualiser l'écran de ce terminal virtuel.

Les bases symboles des applications TwidoSoft, PL7 et Concept peuvent être importés dans l'application de dialogue opérateur XBT L1000 operator.

Communication

Afficheur XBT N



Contrôleur Twido

Les afficheurs XBT N et les terminaux XBT R communiquent avec les automates programmables par une liaison série intégrée en mode point à point ou selon modèle, en multipoint.

Les protocoles de communication sont ceux des automates de Schneider Electric (Uni-TE, Modbus).

Terminaux de dialogue d'exploitation

Afficheurs et terminaux compacts
Magelis XBT N et XBT R

Fonctions

Les afficheurs et terminaux compacts XBT N/R disposent, en face avant, de touches de fonctions et de touches de services (selon configuration "commande" ou "saisie").

Touches de fonctions F1, F2, F3, F4 avec XBT N, F1...F12 avec XBT R

Les touches de fonctions sont définies pour l'ensemble de l'application.

Elles peuvent avoir les fonctionnalités suivantes :

- Accès à une page.
- Commande impulsionnelle.
- Commande "pousser/pousser".
- ...

De plus, avec le terminal XBT R, les 12 touches de fonctions deviennent, après appui sur la touche **MOD**, des touches de saisie numérique **1...0, +/-** et ..

Touches de service

- Les touches de services ◀, **ESC**, **DEL**, ▼, ▲, **MOD**, **ENTER**, ▶, permettent la modification des paramètres de l'automatisme.

Elles autorisent les actions suivantes :

- ESC** Annule une saisie, suspend ou arrête une action en cours, remonte d'un niveau dans un menu.
- DEL** Efface le caractère sélectionné en mode saisie.
- MOD** Sélectionne le champ variable à saisir. Autorise la saisie du champ suivant, à chaque appui, de gauche à droite et de haut en bas.
- ENTER** Valide un choix ou une saisie, acquitte une alarme.

- Les touches "flèches" permettent de :

- ◀ ▶ Changer de page dans un menu,
- ◀ ▶ Visualiser les alarmes courantes,
- ◀ ▶ Changer de digit dans un champ variable en saisie,
- ◀ ▶ Activer la fonction associée à un lien fonctionnel.
- ▼ ▲ Monter et descendre dans une page (XBT N40●),
- ▼ ▲ Sélectionner la valeur d'un digit,
- ▼ ▲ Sélectionner une valeur dans une liste de choix,
- ▼ ▲ Incrémenter ou décrémenter la valeur d'un champ variable.

Terminaux de dialogue d'exploitation

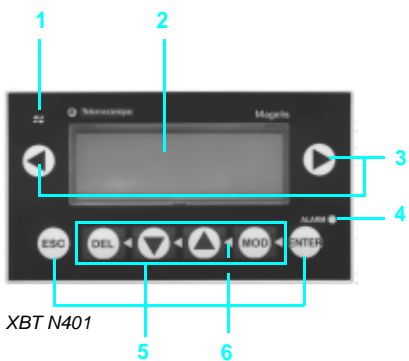
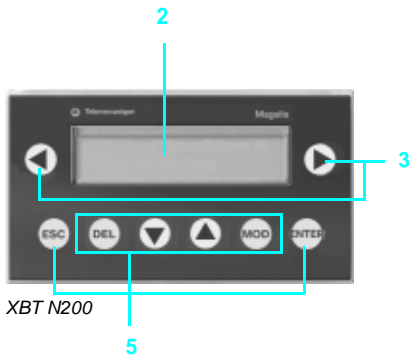
Afficheurs et terminaux compacts
Magelis XBT N et XBT R

Description des afficheurs compacts XBT N

Les afficheurs compacts XBT N comportent :

En face avant

- 1 Un voyant de contrôle de communication (modèle XBT N401)
- 2 Un afficheur LCD rétro-éclairé : 122 x 32 pixels (matriciel) ou 2 lignes de 20 caractères (alphanumérique)
- 3 2 touches de commande ou de lien contextuel, non personnalisables
- 4 Un voyant "Alarme" (modèle XBT N401)
- 5 Six touches de services dont 4 (encadrées) sont configurables en touches de fonctions et personnalisables par étiquette
- 6 2 voyants système en mode saisie ou 4 voyants pilotables par automate en mode commande (modèle XBT N401).



Fournis séparément



- Une planche d'étiquettes composées de :
 - 1 Une étiquette de personnalisation "saisie"
 - 1 Une étiquette de personnalisation "commande" F1, F2, F3 et F4
 - 2 4 étiquettes de personnalisation vierge.
- 2 agrafes à ressort pour la fixation de l'afficheur sur panneau.

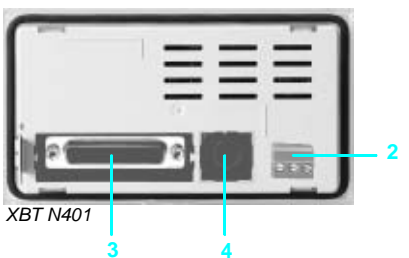
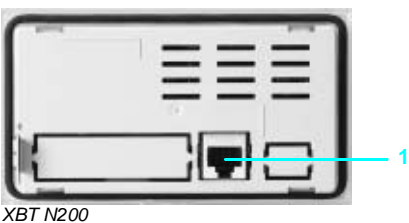
En face arrière

Afficheurs XBT N200/N400

- 1 Un connecteur RJ 45 pour liaison série point à point et raccordement de l'alimentation \pm 5 V (fournie par l'automate).

Afficheurs XBT N401/N410/NU400

- 2 Un bornier débrochable à vis pour alimentation externe \pm 24 V.
- 3 Un connecteur femelle type SUD-D 25 contacts pour liaison série multipoint.
- 4 Un connecteur femelle mini-DIN 8 contacts pour liaison imprimante série (modèle XBT N401).



Terminaux de dialogue d'exploitation

Afficheurs et terminaux compacts Magelis XBT N et XBT R

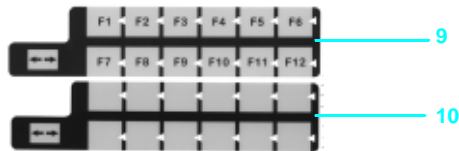
Description des terminaux compacts XBT R

Les terminaux compacts XBT R comportent :

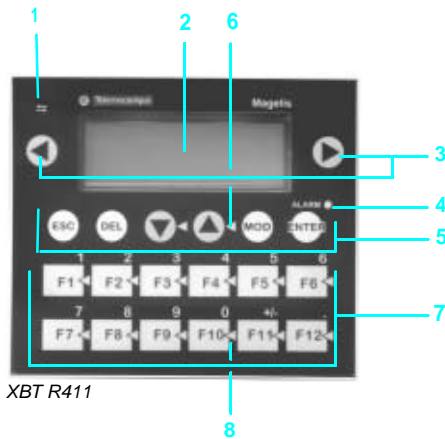
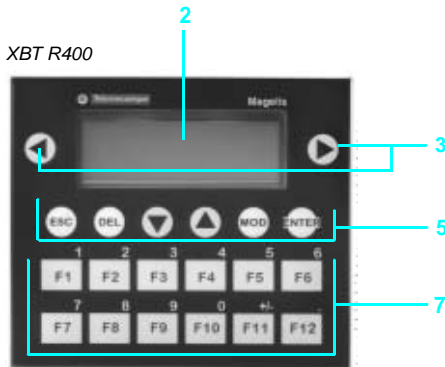
En face avant :

- 1 Un voyant de contrôle de communication (modèle XBT R411).
- 2 Un afficheur LCD rétro-éclairé : 122 x 32 pixels (matriciel).
- 3 Deux touches de commande ou de lien contextuel, non personnalisables.
- 4 Un voyant "Alarme" (modèle XBT R411).
- 5 Six touches de services.
- 6 2 voyants système (modèle XBT R411).
- 7 12 touches fonctions ou de saisie numérique (selon contexte), personnalisables par étiquette
- 8 12 voyants (pour modèle XBT R411), pilotables par l'automate.

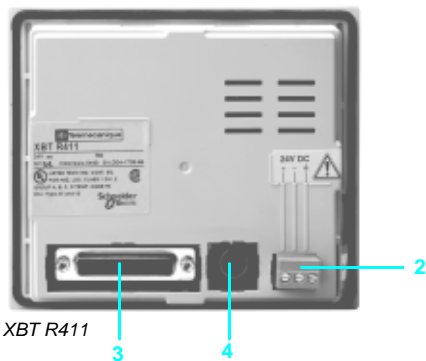
Fournis séparément :



- Une planche d'étiquettes composée de :
 - 9 Une étiquette de personnalisation "commande" F1, F2, ...F12.
 - 10 2 étiquettes de personnalisation vierge.
- 4 agrafes à ressort pour la fixation du terminal sur panneau.



XBT R400



XBT R411

En face arrière

Terminaux XBT R400

- 1 Un connecteur RJ45 pour liaison série point à point et raccordement alimentation $\text{---} 5 \text{ V}$ (fournie par l'automate).

Terminaux XBT R410/R411

- 2 Un bornier débrochable à vis pour alimentation externe $\text{---} 24 \text{ V}$.
- 3 Un connecteur femelle type SUD-D 25 contacts pour liaison série multipoint.
- 4 Un connecteur femelle mini-DIN 8 contacts pour liaison imprimante série (modèle XBT R411).